

MATERIAL GRÁFICO
ETNOEDUCATIVO APLICADO A LA
EDUCACIÓN INTERCULTURAL
BILINGÜE EN EL CANTÓN OTAVALO,
IMBABURA, ECUADOR¹³²

ETHNO-EDUCATIONAL GRAPHIC
MATERIAL APPLIED TO
INTERCULTURAL BILINGUAL
EDUCATION IN THE CANTON
OTAVALO, IMBABURA, ECUADOR

Ledys Hernández Chacón¹³³

Karen Armas Sánchez¹³⁴

Pares evaluadores: Red de Investigación en Educación, Empresa y Sociedad–REDIEES.¹³⁵

¹³² Derivado del proyecto de investigación: Programa piloto de inmersión etnolingüística y familiar para los docentes de kichwa de los CECIBs del cantón Otavalo

¹³³ Docente, Universidad de Otavalo, correo electrónico: lhernandez@uotavalo.edu.ec

¹³⁴ Docente, Universidad de Otavalo, correo electrónico: karmas@uotavalo.edu.ec

¹³⁵ Red de Investigación en Educación, Empresa y Sociedad – REDIEES. www.rediees.org

12. MATERIAL GRÁFICO ETNOEDUCATIVO APLICADO A LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE EN EL CANTÓN OTAVALO, IMBABURA, ECUADOR¹³⁶

Ledys Hernández Chacón¹³⁷, Karen Armas Sánchez¹³⁸

RESUMEN

El presente artículo plantea los materiales gráficos como recursos didácticos para el fortalecimiento de la Educación Intercultural Bilingüe en el canto Otavalo, Ecuador. La producción y recopilación de imágenes gráficas relacionadas con la vida comunitaria tuvo lugar en la cotidianidad social a partir de las vivencias personales de los estudiantes. El objeto de la investigación fue analizar como las herramientas didácticas contribuyen para la enseñanza en las escuelas interculturales bilingües del cantón Otavalo. Para ello se utilizó el método de investigación – acción con la participación voluntaria de 36 docentes pertenecientes a 12 unidades educativas de enseñanza básica elemental y básica media. Siguiendo el diseño metodológico se empleó un enfoque cualitativo y la metodología propone trabajar dos fases, la primera aplicativa donde los docentes describieron las prácticas pedagógicas a través de la observación participante y la segunda de reflexión donde los grupos focales intercambiaron las experiencias pedagógicas. Los resultados arrojan problemas educativos producto del retorno a la presencialidad como: a) vacíos teóricos y prácticos; b) retraso en conocimientos, capacidades y habilidades; c) bajo rendimiento escolar; d) desuso de la lengua kichwa; e) ruptura cultura; f) desmotivación, para lo cual se planificó la incorporación de materiales gráficos etno-comunicativos. Las conclusiones acentúan que la aplicación de los materiales gráficos etnoeducativo resulta efectivo en la recuperación de los procesos de enseñanza-aprendizaje de las distintas áreas del conocimiento.

¹³⁶ Derivado del proyecto de investigación: Programa piloto de inmersión etnolingüística y familiar para los docentes de kichwa de los CECIBs del cantón Otavalo

¹³⁷ Docente, Universidad de Otavalo, correo electrónico: lhernandez@uotavalo.edu.ec.

¹³⁸ Docente, Universidad de Otavalo, correo electrónico: karmas@uotavalo.edu.ec

ABSTRACT

This article proposes graphic materials as didactic resources for the strengthening of Intercultural Bilingual Education in Otavalo singing, Ecuador. The production and collection of graphic images related to community life took place in everyday life based on the personal experiences of the students. The purpose of the research was to analyze how didactic tools contribute to teaching in bilingual intercultural schools in the Otavalo canton. To this end, the research-action method was used with the voluntary participation of 36 teachers belonging to 12 educational units of elementary and middle basic education. Following the methodological design, a qualitative approach was used and the methodology proposes to work two phases, the first application where the teachers described the pedagogical practices through participant observation and the second of reflection where the focus groups exchanged pedagogical experiences. The results show educational problems resulting from the return to face-to-face attendance such as: a) theoretical and practical gaps; (b) lag in knowledge, skills and abilities; (c) poor school performance; (d) disuse of the Kichwa language; (e) cultural rupture; (f) demotivation, for which the incorporation of ethno-communicative graphic materials was planned. The conclusions emphasize that the application of ethno-educational graphic materials is effective in the recovery of the teaching-learning processes of the different areas of knowledge.

PALABRAS CLAVE: Etnoeducativo, Educación Intercultural Bilingüe, Interaprendizaje, Investigación-acción educativa. Identidad, Presencialidad,

Keywords: Ethnoeducation, Intercultural Bilingual Education, Interlearning, -Action research in educational. Identity, Presentiality.

INTRODUCCIÓN

La educación intercultural bilingüe es una apuesta educativa desarrollada en países multiculturales con la finalidad de incorporar las lenguas, culturas y saberes ancestrales a la formación educativa desde una postura de inclusión y equidad. En el caso de Ecuador, se encuentra en vigencia desde el año 2013, estructurada en un modelo educativo propio, que plantea estrategias y recursos metodológicos enfocados en los interaprendizajes, de acuerdo a los contextos étnicos específicos (Ministerio de Educación, 2013).

El cantón Otavalo, ubicado en la provincia de Imbabura, se caracteriza por una población mayoritariamente indígena, perteneciente a la nacionalidad kichwa (Instituto de Estadística y Censos, 2010). De esta manera, la educación intercultural bilingüe en este sector resulta primordial, contando con veinte centros educativos inmersos en dicho sistema particular.

Es importante señalar que estas instituciones se encuentran ubicadas en espacios comunitarios, por lo que su carácter rural supone una serie de circunstancias de vulnerabilidad que atraviesan y ralentizan el desarrollo educativo y la adquisición de los aprendizajes centrados en la identidad cultural. Por un lado, las condiciones de infraestructura, recursos humanos y didácticos reflejan claras desigualdades socioeconómicas que atentan contra la calidad educativa, como menciona Hernández et al. (2022). Por otro lado, los procesos históricamente hegemónicos de imposición de la cultura y el idioma invalidan aspectos idiosincráticos en el ámbito educativo y social, como son las prácticas culturales, el uso de las lenguas ancestrales y el reconocimiento de los saberes propios (Conejo, 2011).

Lo anteriormente descrito se agravó durante el período de la pandemia del COVID-19, en el cual las brechas y desigualdades sistémicas de la educación intercultural bilingüe se vieron exacerbadas por la falta de recursos digitales, la carencia de preparación de los docentes en la modalidad virtual de enseñanza y los problemas económicos de las familias indígenas que condujeron al aumento significativo de la deserción escolar (Oñate y Cañas, 2021).

El retorno a la educación presencial, plantea nuevos retos para las instituciones. Como se menciona en el informe emitido por la Organización de Estados Americanos (OEI), la

proyección debe centrarse en: “el avance hacia un modelo educativo de futuro, innovador y transformador, es decir, que no obedezca a una inercia que nos devuelva a un pasado tan injusto como ineficiente” (OEI, 2022, p.3).

En este sentido, establecer criterios de priorización contextualizados a los distintos espacios educativos, resulta primordial para recuperar los niveles de aprendizaje, la reinserción escolar, el bienestar integral y la eliminación de las barreras tecnológicas y culturales consolidadas durante la pandemia. El fortalecimiento de metodologías innovadoras acompañadas de recursos interactivos son elementos fundamentales para la reintegración de los actores educativos. Un ambiente propicio para el aprendizaje propone un medio y atmosfera facilitador, considerando que el factor principal es velar por la calidad en las relaciones interpersonales “las aulas, son por excelencia, el espacio en el que profesores y alumnos pasan gran parte de su tiempo y en ese contexto donde interactúan” (Vieira, 2007).

A partir de lo anterior, el presente estudio centra su atención en el uso de recursos didácticos plausibles en el entorno de la educación intercultural bilingüe. Uno de ellos es el uso de postales como medio de correspondencia y el otro es el álbum de recortes o *scrapbooking*, por sus siglas en inglés, como material colaborativo.

Las postales como recurso de enseñanza han sido utilizadas desde inicios del siglo XX, cuando comenzó la educación por correspondencia, como modalidad inicial de la educación a distancia. Los primeros cursos por correspondencia se dictaron en universidades del Reino Unido y Estados Unidos y, posteriormente, se utilizaron en la enseñanza escolar. Las postales, los sellos y otros recursos gráficos se utilizaban como apoyo a los documentos escritos (Mujica, 2016).

De manera general, el uso de imágenes fijas como soporte ha sido ampliamente utilizado en las distintas áreas de conocimiento. Sánchez (2009), reporta su eficiencia para el desarrollo de la expresión oral y escrita, aportando dinamismo y variedad metódica en la estimulación a los estudiantes. Más allá de concebirse como una simple atracción visual, se han constituido en herramientas eficientes para la comprensión y producción de contenidos, así como para el desarrollo de la creatividad.

Del mismo modo, el álbum de recortes o *scrapbooking* consiste en la elaboración de un libro sin texto, que incorpora distintos elementos y técnicas manuales como: fotografías, recortes, etiquetas, dibujos, composiciones plásticas y materiales varios, de forma

personalizada. Son varias las contribuciones que se han realizado acerca de esta técnica como es la investigación realizada por Bader (2005), quien demuestra los efectos positivos del *scrapbooking* para el desarrollo de un entorno inclusivo y el afianzamiento de la autoestima.

Otras investigaciones exponen las bondades del uso de esta herramienta para el desarrollo de destrezas comunicativas de forma oral y escrita. Así lo presenta Poe (2013), quien enfatiza en el valor pedagógico del álbum de recortes para alentar a los estudiantes a realizar composiciones y a reflexionar en la toma de decisiones retóricas. En educación superior, el *scrapbooking* ha sido identificado como una herramienta de carácter transdisciplinar para la integración del currículo en función de temas de aprendizaje sensible.

Ambos recursos presentan una versatilidad útil a los procesos de enseñanza. Su aplicabilidad recorre casi todo el espectro de contenidos de las distintas áreas de conocimiento, contribuyendo al desarrollo de competencias cognitivas y habilidades sociales y colaborativas. En este caso, el ejercicio ha sido dirigido a la educación intercultural bilingüe y, en ese sentido, se presenta como una experiencia innovadora.

MATERIAL Y MÉTODOS

El método utilizado fue la investigación-acción educativa. De acuerdo con Restrepo (2004), la utilización de este método resulta eficaz para construir conocimientos pedagógicos por parte del docente. Formulada por Kurt Lewis, inicialmente la investigación-acción estuvo más orientada hacia la transformación social que hacia la construcción de conocimientos. Sin embargo, cuando Elliott (2005), enfoca esta metodología hacia el ámbito educativo, expande sus horizontes no solo hacia la transformación educativa, sino también hacia la construcción de nuevos saberes teóricos y prácticos en el campo profesional del maestro.

Aun cuando existen algunas distinciones entre los modelos concebidos dentro de la investigación-acción, el método mantiene la misma estructura general investigativa. Partiendo de un diagnóstico sobre una problemática dada, se introduce la reflexión sobre las posibles propuestas alternativas. Esta primera fase conduce a la planeación y aplicación de acciones efectivas, acompañadas de la recolección de datos sobre las iniciativas ejecutadas. Finalmente, el método incluye una última fase de reflexión que valida la efectividad de la práctica reconstruida, constatando su capacidad para lograr los propósitos educativos. De esta

manera, el docente incorpora los nuevos conocimientos a la acción transformadora (Restrepo,2004); (Smith,2001); (Latorre,2005).

La observación y el descubrimiento son considerados como método de enseñanza-aprendizaje, por ser un proceso mediante el cual los estudiantes se involucran visualmente con un fenómeno de la realidad de manera directa y lo examinan de cerca, toman conciencia de él, lo analizan, se plantean interrogantes, examinan sus partes y evalúan, convirtiéndose en una fuente de conocimientos adquirida de acuerdo Cano (2021).

Teniendo en cuenta el encuadre metodológico descrito, el objetivo de la presente investigación fue analizar la efectividad del material gráfico etno-educativo aplicado a los procesos de enseñanza-aprendizaje en las instituciones educativas interculturales bilingües del cantón Otavalo, provincia Imbabura, Ecuador.

En la investigación participaron de manera voluntaria 36 docentes pertenecientes a 12 unidades educativas interculturales bilingües del cantón Otavalo. Los voluntarios co-investigadores fueron docentes de distintas áreas de conocimiento y niveles educativos, distribuidos de la siguiente manera: 6 profesores de grado de básica elemental; 13 docentes de lengua kichwa; 4 docentes del área de Ciencias Sociales, de Básica Media; 8 docentes del área de Ciencias Naturales, Básica Media y 5 profesores de Lengua y Literatura, de Básica Media. La distribución de los participantes permitió la conformación de los grupos focales por áreas de conocimiento, así como la organización de las categorías de observación para la valoración de la efectividad del material implementado.

Siguiendo el diseño metodológico, las técnicas fueron elegidas de acuerdo al enfoque cualitativo, involucrando a los sujetos como co-investigadores. En este sentido, se utilizaron dos técnicas: el grupo focal y la observación participante. Se conformaron cinco grupos focales, distribuidos según las áreas de conocimiento que imparten los docentes. Esta técnica se aplicó en dos fases de la investigación: la fase diagnóstica y la de reflexión, aplicando como instrumento la entrevista participativa.

El material gráfico etno-educativo fue elaborado por los propios docentes y estudiantes. Consistió en la producción y recopilación de imágenes gráficas relacionadas con la vida comunitaria, tales como: fotografías, postales, recortes, dibujos, pancartas y murales.

Este material, confeccionado a partir de la vivencia personal de los estudiantes, llevaba la consigna de reflejar la cotidianidad comunitaria a propósito de los contenidos impartidos en las distintas asignaturas.

La fase aplicativa se acompañó de la observación participante, utilizando como instrumento el diario de campo. Los docentes describieron las prácticas pedagógicas relacionadas con el uso del material gráfico etnoeducativo, así como sus efectos en el desempeño académico de los estudiantes durante el desarrollo de las clases. Entre los datos objetivos se tomó en cuenta el registro de calificaciones y los índices de cumplimiento de tareas. Entre los datos subjetivos se observó la participación estudiantil en el trabajo individual y colaborativo, el uso del vocabulario kichwa y el uso de elementos étnicos relacionados con los temas de clase.

En la fase de reflexión, los grupos focales intercambiaron las experiencias pedagógicas producidas a partir el uso del material gráfico etno-educativo en cada una de las áreas de conocimiento. La evaluación sobre la efectividad didáctica y formativa del material utilizado se apoyó en los registros recopilados mediante el diario de campo, estableciendo indicios comparativos antes y después de la aplicación de las herramientas didácticas.

Para el procesamiento y análisis de los datos recopilados, se establecieron tres categorías de análisis de contenido: a) práctica pedagógica, entendida como las acciones que incorpora el docente para la formación integral de los estudiantes; b) indicadores académicos, que comprenden los resultados cuantificables o medibles obtenidos mediante instrumentos evaluativos y; c) desempeño estudiantil; entendido como el comportamiento de los estudiantes durante el proceso de enseñanza-aprendizaje.

RESULTADOS

Durante la fase diagnóstica, los resultados arrojados por el grupo focal apuntaron principalmente a los problemas educativos presentados en el retorno a la presencialidad. Los docentes de las distintas áreas y niveles, coincidieron en identificar las siguientes dificultades:

a) Vacíos teóricos y prácticos en las asignaturas. Durante la pandemia del Covid-19, las disposiciones institucionales se enfocaron en el currículo priorizado, impartiendo en las

clases virtuales aquellos contenidos considerados esenciales y eludiendo actividades académicas de refuerzo cognitivo, profundización de conocimientos y desarrollo de destrezas.

b) Diferencias relevantes en los conocimientos, capacidades y habilidades. Mientras unos estudiantes han logrado acercarse a los objetivos académicos para el nivel cursado, otros presentaban retrasos en la adquisición de los mismos, lo cual obstaculiza el desarrollo óptimo de las clases.

c) Bajo rendimiento escolar generalizado. En comparación con los períodos escolares anteriores a la pandemia del Covid-19, el retorno a la presencialidad se caracterizó por un rendimiento bajo en las evaluaciones sumativas y el incumplimiento de tareas en casa.

d) Desuso de la lengua kichwa. Las actividades escolares se enfocaron en las asignaturas básicas con docentes monolingües en español, renunciando a la enseñanza del kichwa y su uso en el espacio virtual de enseñanza. Los estudiantes presentan desconocimiento de la lengua kichwa y han adoptado la lengua castellana como código lingüístico casi absoluto.

e) Ruptura cultural entre la escuela y la comunidad. La virtualidad quebró los vínculos entre las actividades escolares y la vida comunitaria. El calendario escolar ha prescindido de las fechas simbólicas de la cultura indígena, conduciendo a un distanciamiento en la tríada educativa.

f) Desmotivación generalizada en la población estudiantil. Los docentes advirtieron falta de interés en los estudiantes de todos los niveles hacia la vida escolar, las actividades académicas y las relaciones sociales entre coetáneos.

Luego del levantamiento de la información diagnóstica, se planificó la incorporación del material gráfico etno-educativo, adaptando el recurso didáctico a los contenidos de las asignaturas y niveles educativos. La elaboración del material consistió en dos técnicas gráficas: la aplicación de postales comunitarias elegidas por los estudiantes para el desarrollo de las distintas asignaturas y el álbum de recortes o *scrapbooking*.

En el caso de las postales, los estudiantes debían elegir imágenes representativas de la vida comunitaria, bajo la consigna: “¿A quién enviarías esta postal y cuál sería tu mensaje?” En cuanto al *scrapbooking*, la consigna fue elaborar un álbum de recortes con

elementos manuales que representen la cultura indígena en su cotidianidad y organizarlo por temáticas.

Tanto en la fase de aplicación como la de reflexión, los datos recopilados mediante los diarios de campo de los docentes y la entrevista participativa se presentan organizados de acuerdo a las categorías de análisis previamente establecidas en el diseño metodológico:

En la categoría prácticas pedagógicas, los registros diarios de los docentes reflejaron la incorporación del material gráfico etno-comunicativo a las actividades de clases y proyectos de aula. La integración de elementos culturales en la planificación de contenidos académicos. La flexibilidad en los mecanismos evaluativos y; la adaptación de los recursos etnoeducativos gráficos a los contenidos académicos.

En la fase de reflexión, los docentes expusieron cómo se produjo la aplicación del material gráfico etnoeducativo en las distintas áreas de conocimiento. El uso de postales comunitarias fue aplicado por los docentes de lengua y literatura como herramienta para el desarrollo de habilidades escritas, partiendo del manejo de pensamientos y sentimientos asociados a espacios y cotidianidad indígena. Los docentes de Ciencias Naturales elaboraron murales y pancartas con sus estudiantes que reflejaban la relación entre la vida rural y la madre tierra; los ciclos de siembra y cosecha; el trabajo en las parcelas; el uso de la medicina ancestral y la geografía rural.

Por su parte, los docentes de kichwa incluyeron como postales diversos materiales gráficos tales como dibujos, caricaturas, fotografías y recortes para ampliar el vocabulario y relacionar frases idiomáticas con imágenes alusivas, de acuerdo a las distintas edades. Los docentes de Ciencias Sociales utilizaron las postales y fotografías para el reconocimiento de elementos culturales como la vestimenta, los utensilios domésticos, las fiestas de rigor y otras costumbres tradicionales. Los docentes de grado exploraron la creatividad de los estudiantes, articulando el material gráfico con las distintas asignaturas a cargo, generando proyectos integradores y campañas de sensibilización cultural.

En la categoría indicadores académicos, los registros de calificaciones y seguimiento al cumplimiento de tareas y deberes reflejó una mejoría en los resultados académicos de evaluaciones sumativas entre el primer y segundo período escolar. Aumento en el número de

tareas cumplidas y la calidad de las mismas, reflejado en las calificaciones de deberes y, el incremento del vocabulario kichwa, tanto en las clases específicas como en otras asignaturas.

Los docentes analizaron en las distintas áreas de conocimiento las calificaciones parciales y sumativas, observándose una mejoría general en las calificaciones entre el primero y segundo corte evaluativo. De igual manera, expresaron que existió mejor cumplimiento de tareas por parte de los estudiantes y un mayor involucramiento de los padres de familia en el proceso de aprendizaje de sus hijos. La calidad de presentación de trabajos en grupo mejoró visiblemente, demostrando un interés creciente de los estudiantes y un esfuerzo colectivo por presentar productos atractivos, resaltaron los maestros. Los docentes de kichwa expresaron su satisfacción con el uso de la lengua en espacios extracurriculares, actividades lúdicas relacionadas con el material trabajado y exposiciones orales.

Finalmente, dentro de la categoría desempeño estudiantil, Los datos recogidos en los diarios de los docentes en esta categoría evidenciaron un aumento en la participación individual de los estudiantes en clase, como también en la colaboración en grupos de trabajo; mayor motivación hacia el aprendizaje mediante preguntas orientativas y locuciones extra clase y la incorporación de valores familiares y comunitarios al análisis de los contenidos de las actividades académicas.

El análisis de los diarios de campo por el colectivo de docentes en los grupos focales, coincidió en muestras de mejor participación por parte de los estudiantes en las distintas asignaturas y una motivación positiva generalizada hacia los aprendizajes. Los docentes de básica, media y superior recalcaron la capacidad de los estudiantes para recopilar y analizar historias familiares, recuerdos, cuentos o canciones propias relacionadas a contenidos trabajados con el material.

Al final del proceso investigativo, los docentes propusieron la incorporación de las nuevas herramientas didácticas a la planificación sistemática de los contenidos académicos; además de la búsqueda y aplicación de otros recursos afines. Expresaron la necesidad de conformar grupos de trabajos interdisciplinarios e interinstitucionales para fortalecer los procesos de autocapacitación e intercambio de saberes pedagógicos. Expusieron formas evaluativas de carácter cualitativo e integrador, como las valoraciones grupales de estudiantes, la autoevaluación y la coevaluación. Coincidieron en la necesidad de reforzar la

enseñanza del kichwa con la incorporación de docentes bilingües kichwa hablantes y el aprendizaje de la lengua por parte de aquellos docentes monolingües en castellano. Finalmente, enunciaron varias formas de aproximación con las autoridades educativas para profundizar y ampliar estas iniciativas en los contextos institucionales específicos.

DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

La estrategia seguida en el desarrollo de la investigación, bajo el método de la investigación-acción, dio lugar al diálogo participativo entre los docentes, como coevaluadores del trabajo realizado, a través de la reflexión colectiva sobre la práctica pedagógica, la cual conduce, de acuerdo Restrepo (2004), a la deconstrucción y reconstrucción de la misma.

Los problemas identificados en la fase diagnóstica condujeron al debate sobre los mecanismos de aplicación del modelo educativo actual en las distintas áreas de conocimiento e introdujeron elementos de autocrítica sobre temas tales como: a) el uso de un formato generalizado de clases, centrado en el rol expositivo del docente; b) la evaluación sumativa como herramienta fundamental de seguimiento al rendimiento académico de los estudiantes; c) el aislamiento de la enseñanza del kichwa con respecto a otros aspectos curriculares; d) la carencia de capacitaciones en nuevas metodologías para la enseñanza; e) la urgencia de superar las barreras pedagógicas entre el lenguaje español y kichwa y; f) fragmentación de la enseñanza del conocimiento por asignaturas. Estos elementos coinciden con los hallazgos de Hernández et al. (2022), encontrándose similitudes en las problemáticas educativas del sector intercultural bilingüe durante la pandemia y posterior a ella.

Las técnicas e instrumentos utilizados en la fase de aplicación permitieron recoger los datos objetivos y subjetivos en las categorías de análisis que corroboran un fortalecimiento cultural de los estudiantes a través de la valoración de tradiciones, historias y vocabulario facilitados por el material gráfico etnoeducativo. Tal como plantea Chalá (2018), en su investigación realizada en población estudiantil afrodescendiente, la revalorización de las prácticas culturales y étnicas se fortalece mediante el uso de procesos y recursos educativos asociados a la identidad cultural.

Para la educación intercultural bilingüe, propia de los contextos indígenas, los principios educativos de la etnoeducación resultan pertinentes en cuanto a propuesta de educación inclusiva e innovadora que conlleva a la constante transformación crítica de los docentes y la mejora en la calidad educativa de los procesos de enseñanza –aprendizaje. La aplicación del material gráfico etnoeducativo como recurso didáctico dentro de un entorno de investigación- acción, abrió las posibilidades de emancipación de los maestros

investigadores sobre las prácticas tradicionales estandarizadas, dando curso a la creatividad e innovación dentro del aula.

En la fase final de la investigación, pudo observarse un cambio actitudinal de los docentes hacia los procesos institucionales y pedagógicos establecidos, promoviendo el carácter transformador del cual habla Elliott (2005), en su propuesta paradigmática. El involucramiento de los docentes trascendió el espacio del aula hacia la estructura y dinámica institucional, constituyéndose en una crítica emancipadora, como la denomina Saltos et al. (2018), al hablar de la superación epistémica que supone la investigación- acción en la construcción de los nuevos conocimientos.

Finalmente, es posible hacer constar que la aplicación del material gráfico etnoeducativo resultó efectivo en la recuperación de los procesos de enseñanza-aprendizaje de las distintas áreas de conocimiento. Esto pudo ser constatado a través de los registros de datos objetivos, como las calificaciones y el cumplimiento de tareas académicas, como en los diarios de campo de los docentes. Desde el enfoque de la investigación-acción educativa, este tipo de recursos posibilita, además, el protagonismo de los estudiantes en el aprendizaje activo y fortalece los escenarios áulicos para la revalorización de las prácticas culturales y el uso de las lenguas ancestrales.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Byder, J.L. (2005). *The effects of scrapbooking Project on student self-concept in an inclusive setting*. Education and Human Development Department. <https://bit.ly/3RAm03r>
- Cano, Y. (2021). *Didáctica general. Una aproximación a su estudio*. Centro de Publicaciones Pontificia Universidad Católica del Ecuador.
- Chalá Mena, J.E. (2018). *La etnoeducación como factor de fortalecimiento de la identidad cultural en niños y niñas afrodescendientes de 5 a 6 años*. Universidad Central del Ecuador. <https://bit.ly/3aD8ICO>
- Conejo, A. (2011). Educación Intercultural Bilingüe en el Ecuador. La propuesta educativa y su proceso. *Alteridad Revista de Educación*, 3,2, 64-82. <https://doi.org/10.17163/alt.v3n2.2008.04>
- Elliott. J. (2005). *El cambio educativo desde la investigación-acción*. Morata, S.L.
- Hernández, L; Lárez, A; Romero, A.J.; Armas, K. (2022). Gestión pedagógica para la Educación Intercultural Bilingüe en el cantón Otavalo, Ecuador. *Revista Axioma*, 1, 26, 60-66 <https://doi.org/10.26621/ra.v1i26.796>
- Latorre, A. (2005). *La investigación-acción. Conocer y cambiar la práctica educativa*. Gráo.
- Mujica, R. (2016). *La enseñanza por correspondencia*. Docentes 2.0 <https://bit.ly/3IFlhda>
- Organización de Estados Americanos (OEI, 2022). *Informe retorno escolar presencial pospandemia en Iberoamérica: avances, reflexiones y recomendaciones*. Organización de Estados Americanos (OEI). <https://bit.ly/3ANFEDg>
- Oñate, G. y cañas, D. (2021). Las desigualdades sistémicas del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe se profundizan durante la crisis sanitaria del COVID-19. *Revista Andina de Educación*, 4,1, 65-72. <https://doi.org/10.32719/26312816.2020.4.1.8>
- Poe, K. (2013). Material affordances: the potencial of scrapbooks in a composition classroom. *Composition Forum*, 27. <https://bit.ly/3OaNSs6>

- Restrepo, B. (2004). La investigación-acción educativa y la construcción del saber pedagógico. *Educación y educadores*, 7, 45-55. <https://bit.ly/3c0PcjO>
- Saltos, L.; Loor, L.; Palma, M. (2018). La investigación: acción como una estrategia pedagógica de relación entre lo académico y lo social. *Polo del conocimiento*, 28,3,12, 149-159. <https://doi.org/10.23857/pc.v3i12.822>
- Sánchez, G. (2009). El uso de imágenes en la clase E/LE para el desarrollo de la expresión oral y escrita. *Suplementos marco E/LE*, 8, 1-17. <https://bit.ly/3PtE0e3>
- Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (2013). *Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB)*. Ministerio de Educación. <https://bit.ly/3aILuuO>
- Smith, M. K. (2001). *Kurt Lewin, groups, experiential learning and action research*. The Encyclopedia of Informal Education. <https://bit.ly/3Oq5Ve9>
- Vieira, H. (2007). *La Comunicación en el aula. Relación profesor-alumno según el análisis transaccional*. Narcea.